

513682-2026 - Konkursas

Vokietija – Kraštovaizdžio darbai – 301_2-501 RBB Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: GaLaBauarbeiten

OJ S 141/2026 24/07/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Darbai

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

E. paštas: vergabe@gve.essen.de

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: 301_2-501 RBB Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: GaLaBauarbeiten

Aprašymas: Das Bauvorhaben Neugestaltung einer Tribünenanlage mit der Bezeichnung "Regattatribüne" liegt am Baldeneysee an der Freiherr-vom-Stein-Str. 206a in 45133 Essen-Bredeney. Die neue Tribüne umfasst eine Fläche von ca. 2.480 m2. Unterhalb der Tribüne befinden sich Lagerräume und Toiletten. An der Südseite der Tribüne wird eine Stufenanlage hergestellt, die übrigen Fassaden werden wechselnd mit vorgehängten Betonfertigteilen und Holzfassadenteilen ausgeführt. Die Außenanlagen sollen auf einer Fläche von ca. 1.850 m2 neugestaltet werden.

Procedūros identifikatorius: 0e6ce551-1544-4ca3-b150-ce5be0ce365c

Vidaus identifikatorius: 2026-GVE-00074

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45112700 Kraštovaizdžio darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 03451000 Augalai, 44113100 Grindinio medžiagos, 44113620

Asfaltas, 44163110 Drenažo vamzdžiai, 44163112 Drenažo sistema, 45000000 Statybos

darbai, 45112720 Kraštovaizdžio darbai sporto aikštelėse ar poilsio zonose, 45232000

Pagalbiniai vamzdynų ir kabelių klojimo darbai, 45233222 Grindimo ir asfalto klojimo darbai,

45233228 Paviršiaus dangos klojimo darbai, 45233250 Dangos, išskyrus kelių dangą, darbai,

45233260 Pėsčiųjų kelių statybos darbai, 45262300 Betonavimo darbai, 77314100 Pievų

želdinimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Freiherr-vom-Stein-Straße 206 a

Miestas: Essen

Pašto kodas: 45133

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YD5YTWG8KW02# Wir möchten darauf hinweisen, dass eine eventuelle schriftliche Kommunikation gemäß den Vergabeunterlagen in diesem Verfahren nicht zugelassen ist. Die Angebote sind ausschließlich elektronisch in Textform in den dafür vorgesehenen Bereich "Abgabe" einzustellen, d. h. verschlüsselte Aufbewahrung der Angebote bis zum Submissionstermin. Andere Übertragungsarten des Angebotes, wie z. B. durch eine Nachricht im Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes oder E-Mail an die Sport- und Bäderbetriebe bzw. die Vergabestelle GVE sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss. Die Vergabeunterlagen beinhalten einen "Leitfaden", den die Bieter*innen zunächst lesen sollten. Jeder*jede Bieter*in darf nur ein einziges Hauptangebot abgeben. Fragen der Bieter*innen sind ausnahmslos schriftlich spätestens bis zur im Leitfaden genannten Frist über die elektronische Vergabeplattform einzureichen. Ein Besichtigungstermin ist nicht Voraussetzung für die Abgabe eines Angebotes. Soweit ein/eine Bieter*in das Objekt besichtigen möchte, muss er/sie dies vorher über die elektronische Vergabeplattform der Vergabestelle GVE ankündigen, damit ein Besichtigungstermin vereinbart werden kann. Etwaige Besichtigungstermine finden spätestens gem. Leitfaden statt, damit gegebenenfalls auftretende Fragen rechtzeitig über die elektronische Vergabeplattform beantwortet werden können. Während des Besichtigungstermins werden die Sport- und Bäderbetriebe bzw. die begleitende Person keine Fragen beantworten, um eine Gleichbehandlung der Bieter*innen zu gewährleisten. Die Sport- und Bäderbetriebe bzw. die Vergabestelle GVE wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der Vergabeplattform veröffentlichen, späteste Veröffentlichung gem. Leitfaden. Die Bieter*innen sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vob-a-eu -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

[sipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Sukčiavimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Korupcija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Nemokumas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Likvidatoriaus administruojamas turtas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Sustabdyta verslo veikla: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Sunkus profesinis nusižengimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB
Faktų iškraipymas, nusižengimas, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: 301_2-501 RBB Neugestaltung Tribünenanlage am Baldeneysee in Essen - hier: GaLaBauarbeiten

Aprašymas: Mit diesem europaweiten offenen Vergabeverfahren beabsichtigen die Sport- und Bäderbetriebe Essen Bauleistungen für die GaLaBauarbeiten zu vergeben.

Vidaus identifikatorius: 2026-GVE-00074

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45112700 Kraštovaizdžio darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 03451000 Augalai, 44113100 Grindinio medžiagos, 44113620

Asfaltas, 44163110 Drenažo vamzdžiai, 44163112 Drenažo sistema, 45000000 Statybos

darbai, 45112720 Kraštovaizdžio darbai sporto aikštelėse ar poilsio zonose, 45232000

Pagalbiniai vamzdynų ir kabelių klojimo darbai, 45233222 Grindimo ir asfalto klojimo darbai,

45233228 Paviršiaus dangos klojimo darbai, 45233250 Dangos, išskyrus kelių dangą, darbai,

45233260 Pėsčiųjų kelių statybos darbai, 45262300 Betonavimo darbai, 77314100 Pievų

želdinimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Freiherr-vom-Stein-Straße 206 a

Miestas: Essen

Pašto kodas: 45133

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 30/09/2026

Trukmės pabaigos data: 19/03/2027

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung, Teil A: Zuverlässigkeit und Russlandsanktionen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zuverlässigkeit und Russlandsanktionen (siehe Eigenerklärungen unter A)

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung, Teil B: Finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Ausschlusskriterium: - Unser Unternehmen verfügt über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 1,5 Mio. Euro für Personenschäden, in Höhe von 500.000 Euro für Sachschäden sowie in Höhe von 25.000 Euro für Vermögensschäden.

Nachweis durch Kopie des Versicherungsscheines bzw. eine Versicherungsbestätigung. alternativ zu vorstehender Erklärung - Unser Unternehmen wird im Auftragsfall die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung gemäß der vorstehenden Vorgaben zu den Versicherungssummen aufstocken.

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung, Teil C: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Unser Unternehmen erklärt, dass uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen Unser Unternehmen verfügt über mindestens einen (1) Bauleiter mit mindestens fünf (5) Jahren Berufserfahrung als sachkundiger Aufsichtsführender für GaLaBauarbeiten Unser Unternehmen verfügt über mindestens einen (1) stellvertretenden Bauleiter mit mindestens drei (3) Jahren Berufserfahrung als sachkundiger Aufsichtsführender für GaLaBauarbeiten

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Anlage 3 Eigenerklärung zur Eignung, Teil C: Technische Leistungsfähigkeit / Fachkunde (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestens drei (3) abgeschlossene Referenzen über die GaLaBauarbeiten wie in Anlage 1 müssen vorliegen, die sämtliche der folgenden Anforderungen erfüllt: o Auftragshöhe GaLaBauarbeiten: Mindestens 700.000 Euro (netto) o Fertigstellung: Die Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein (gerechnet von der Schlussrechnung der Leistung), das Referenzprojekt muss abgeschlossen sein

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Betriebshaftpflichtversicherung Kopie (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 21/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTWG8KW02/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTWG8KW02>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD5YTWG8KW02>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Finansinės garantijos aprašymas: Vertragserfüllung: Sicherheit von 5 % der Auftragssumme bis zur Schlusszahlung
Mängelansprüche: 3 % der Abrechnungssumme für die Dauer der Gewährleistungsfrist

Pasiūlymų priėmimo terminas: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 60 Dienos

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: gemäß §16a VOB/A EU und den Vergabeunterlagen

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: siehe Unterlagen mit Anlagen und Vertragsbedingungen der Stadt Essen

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Die Sport- und Bäderbetriebe weisen darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Vergabestelle innerhalb von spätestens 10 Tagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der EU-Bekanntmachung genannten Teilnahmefrist oder der in den Vergabeunterlagen benannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der Vergabestelle gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Vergabekammer Westfalen

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Sport- und Bäderbetriebe Essen, Verfahrensbegleitung durch die GVE Grundstücksverwaltung Stadt Essen GmbH

Registracijos numeris: DE119651740

Pašto adresas: Rottstraße 17

Miestas: Essen

Pašto kodas: 45127

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vergabe@gve.essen.de

Telefono numeris: +49 2018880901

Fakso numeris: +49 2018880930

Interneto adresas: <https://www.gve-gruppe.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Westfalen

Registracijos numeris: 05515-03004-07

Pašto adresas: Albrecht-Thaer-Straße 9

Miestas: Münster

Pašto kodas: 48147

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Vergabekammer

E. paštas: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefono numeris: +49 2514111604

Fakso numeris: +49 2514112165

Interneto adresas: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. **ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

bf15f1f8-d6b2-48de-b13b-1ccc0f8c7f94-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Pirkėjo klaidų ištaisymas

10.1. **Pakeitimas**

Skirsnio identifikatorius: PROCEDURE

Pakeitimų aprašymas: Austausch Anlage 3 hier: Seite 15 Referenzen -

Mindestauftragssumme irreführenden Zusatz Begriff entfernt

Pirkimo dokumentai buvo pakeisti: 22/07/2026

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 0b7717ea-06e4-46fd-a487-9f0fff9ec749 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 23/07/2026 09:56:16 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio

Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 513682-2026

OL S numeris: 141/2026

